Merchant hou se and Tenement house in Shitamachi

The Shitamachi Museum

The Shitamachi-Tokyo's downtown - was a built-up area. There used to be there a lot of merchant hou ses for different kinds of goods lined along main streets and in the space bekind them "Nagayas" (tenement houses) and other simple dwelling houses built in a maze of alleys.

After ruined by the Greet Earthquake of 1923, Tokyo kept on transforming itself in a westernized big and modern city.

Nevertheless, till prewar times here and there in Tokyo, not a few remained of what made is think of bygone days of Edo (the Shogunate capital).

The museum wished for revival of scene of Shitamachi in the 1920's by a merchant house built on a mainstreet and a "Nagaya" on a backstreet, and housing reproduced here is a "Hanao" shop as a typical merchant house and a coppersmith's workshop and a cheap sweets shop as apartments in Nagaya. These buildings which look as if they had seen a good long years after built toward the end of the Meiji era would remind us of the past sweet or bitter to us.

Merchant house:

This is the front view of a Hanao shop. In the 1920's many shops of maker/wholesaler of Hanao were concentrated along riverside streets of the Sumida in Asakusa, and their products were forwarded to whole markets in Japan.

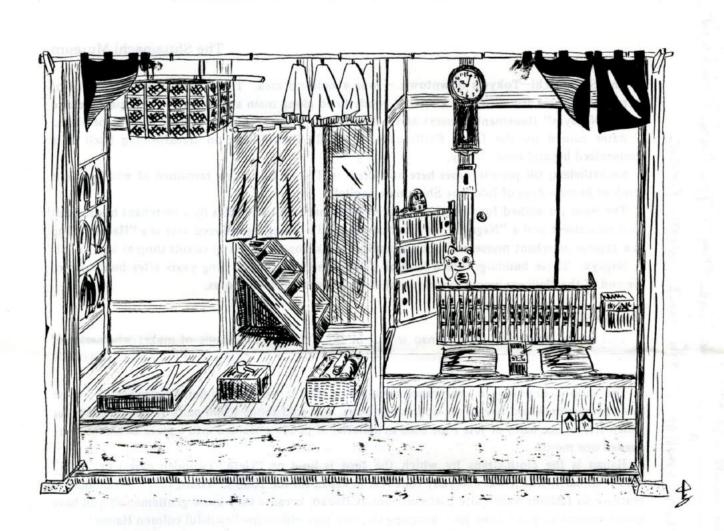
The shop is imposing in appearance as shops go, and it would have had employees of two or three journeymen and five or six apprentice boys, and sold about 1,000 pairs of Hanao a day, for which five or six bales of jute rope used as material of padding seamed into a piece of Hanao were needed one month.

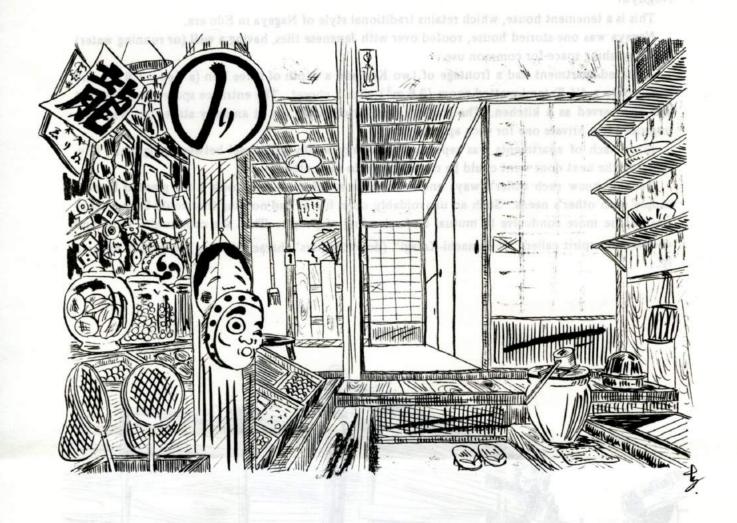
Hanao is the cloth-straps by which the foot is hold on "Geta" (wooden clogs) or "Zori" (straw sandals), which was everyday footwear in Japan till the 1930's. Young ladies in Shitamachi sensitive to fashion were quite particular about Hanao, because they knew gentlemen should have been charmed with their fair foot wearning Geta or Zori with some beautiful colored Hanao.

"Yojin-kago" (bamboo basket with a shouldering pool for emergency) is suspended from the ceiling. In an emergency of "Fire!", the shop family promptly threw necessary and valuable things into Yojin-kago, and ran away with it carried on two men's shoulders. If they however had had to give up Yojin-kago on the way of their runaway, it, being blammable would have soon been burnt out so as not to black the way of the later refugees. It was an idea of Shitamachi people invented from experience that they had often suffered from fire "Zenibako" (coinbox) is a kind of portable safe. It was made of hard and heavy wood such as oak or zelkova.

Wide cuptonards. bob of containers. baulets. trunks. drawers. shelves. caskets

Little shrine - everything tidied away. Humbleness





(1) Cheap sweets shop ("Dagashiya")

There were at that time several shops of cheap sweets for children in a town.

These shops, dealing in not only inexpensive candies, rice crackers, bean-paste balls but also toys, games and other playthings, were children's haunts. Little boys and girls frequented for playing, chatting and fighting all day. It was natural that a boss of kids came to lead a group. He dominated the little gang, but took good care of crybabies in his group. Little boys and girls were able to learn there various ways which were never taught at schools but necessary to get on with the world.

"Dagashiya" may be the most nostalgic spot for grown-up people in Shitamachi.

The shopkeeper was usually an old widow, whose beloved son must have been killed in the war. Every morning, she went to buy in small goods enough to sell in a day.

Nagaya is silently bathing in the soft sunlight of afternoon. It may be past two

Nagaya:

This is a tenement house, which retains traditional style of Nagaya in Edo era.

Nagaya was one-storied house, roofed over with Japanese tiles, having a well (or running water) with a washing space for common use.

A rented-apartment had a frontage of two Ken and a depth of three Ken (a Ken = 1.8 m), and it had only a 4½ Tatami-matted room (3.6 m²) with a choset. The entrance space open to street was also served as a kitchen. The lavatory was for common use at an early stage, but was later improved to a private one for each apartment.

Since each of apartments was separated with only a thin wall panel between neighbors, how things in the next door went could be clearly heard to each other.

Tenants knew each other's ways and conditions of life and they took it for granted to help supply each other's needs. Such an unavoidably open life as had nothing that could keep privacy was all the more conducive to mutual understanding of people. Thus the community sense and cooperation spirit called "Shitamachi-Katagi" (downtowners' character) were brought up naturally.





Nagaya

(2) Coppersmith's workshop('Dokoya")
The next door of Dagashiya is a workshop of a coppersmith. At that time, such utensils as kettles, pans, pots, rails of sliding door or rainwater gutters were almost made of copper plate, so that there were a lot of coppersmiths shops in a town. Later, tin or galvanized iron took the place of copper, and they came to be called also as tinsmiths.

The characters to appear in here are a steady couple, a skilled coppersmith and his wife. In the evening the husband, sitting at 'Nagahibachi' (an oblong cubic wooden brazier), is drinking a cup of 'Sake' (Japanese liquor) served by his wife to take away his fatigue of a day's work. Nagahibachi has a small chest of drawers at the right side, which is convenient for keeping things dry such as tobacco, tea or sea laver since it gets always dried moderately through the heated charcoal ash. A sleepy cat is getting warm sprawling on the upper board called the cat board", her reserved seat.

Nagahibachi is equipped with Doko" (a copper pot for keeping hot water to warm Sake bottle) and Gotoku" (a stand with three legs for holding a

kettle). An iron kettle is always put on Gotoku.

Boiled water in the iron kettle is singing gently....

(3) I nari

Inari is one of popular and miraculous shrines. They say that prayers with a small coin offering for family's well-being, success of business and

the like by pious people are always answered. The landlords of Nagaya often dedicated Inari-shrines at a corner of their own lands. 'Hatsuuma" (the first Horse Day of February) is the annual festival day of Inari, and the landlords used to invite all of their tenants to give them a big feast to comfort them in their troubles of daily life.

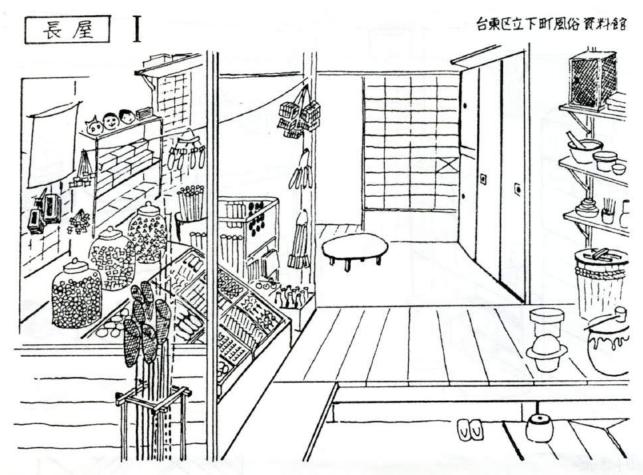
A common saying as 'All who are landlords should be as good as parents to tenants and all who are tenants should be as good as children to landlords"was derived from such intimate human relationship between them.

(4) "Omikuji"

This is a fortune-telling oracle paper to be drawn by lot. It is to be issued by many shrines and temples in Japan. The best one of Omikuji is 'Daikichi" (great happiness) which tells such that 'You shall pass an exam; shall recover from illness; shall make much money; shall have an offer of marriage, and shall settle all of your troubles..."

The number of the Kyo" (bad luck) lots seems to be few in an Omikuji box.





馱菓子屋

駄菓子屋は一つの町内に 5.6 軒位あった。米屋か 2.3 軒位あったと思うから、それとくらべて多い方だろう。

路地を出るとすぐ駄菓子屋とか、長屋の一隅にあるとか、いずれにしろ、子供には欠かせないたまり場だった。今なりにいえばコミュニケーションの場である。

そこには ガキ大将がいて、それにくっついていると、学校では教えてくれないが子供が大きくなっていく過程の諸事百般を覚えさせられた記憶がある。

この駄菓子屋は、大正10年頃の情景をあらわしている。 住人はおばあさんと娘さんの女世帯。

息子さんは戦争で亡くしたという設定である。

朝は仕入れに行き、すっかり売れてしまうと午後もう一度買い出しに行く。子供たちは年から年中、わが家のように出入りしている。

長屋には午後の日がまわって、1.2時間たったところだ。



引き窓

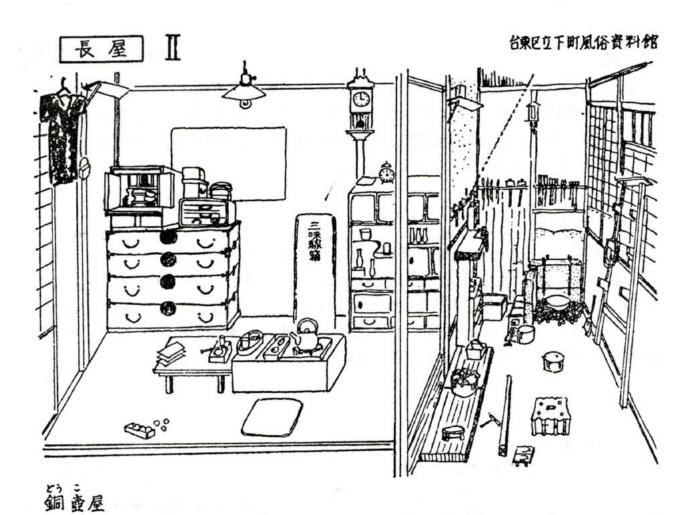
明治の長屋の屋根には引き窓(ひもで窓を開関する)がつき、それで明りをとった。 戸障子にもガラスが入るようになったのは、大正期になってである。 電灯が余分につけられるのもその頃で、やがて引き窓は用を足さなくなり、 寒がれてしまう。

弁 慶

竹に穴をあけて、お勝手道具、例えばお玉、杓子などをさした。 格好が弁慶の七つ道具に似ているとかで、弁慶という。

富士の麦わら蛇

六月一日はお富士さんの山開きで、富士浅間神社に参詣し麦わら蛇を買って帰ったものだ。麦わら蛇は、麦から細工で、寛永年間(1704~10)駒込のお富士さん(富士浅間神社)で売り出したもの。その年江戸に疫病がはやり、この蛇を祀ってあった家は疫病にかからなかったとかで人気が出た。その後、浅草のお富士さんでも売るようになり、長屋では、かめに水を汲みおいていたので、流しや井戸、(後年は水道の蛇口)にこれをさげれば、みみずがわかないと伝えられた。



この長屋は明治末に造られ、大正十年頃の下町の表店に対する裏店の生活を 再現したものである。大正十二年の関東大震災が起るまでの東京は、また、江戸の名 残りが方々に見られたと思う。

人長屋は、平家の方で建て、八戸建てといったものが比較的多く、その頃では、共同便所はなくなってきて内便所にかわり、住宅環境も幾分よくなったようである。

) 銅壺屋は今でいうとブリキ屋、イカケ屋といってもいいだろう。ここでは職人の若い夫婦が住み、子供は男の子が小学校ニ、三年、女の子が四、五歳という設定である。

仕事が終ると、主人は、長火鉢の前で一杯やる。夕暮れともたると、浅草の並 水座あたりへ出掛けて行って、女義太夫に熱を上げたこともあったと思う。

路地は家の延長しましくは、庭として活用されてまれる。 では、一枚のうだたりのため、かくしょうもなく、住んでいれば至いの気心もわかり、例えば、ないものは融通しあうような共同意識が自然に生まれていった。

外の稲荷は、家主が祀ったもの。江戸は「伊勢屋稲荷に犬の糞」という位、稲荷は多かった。

台東区立 下太上政俗 鉄などを溶かすため、強い火力が必要で、火に風を送る道具として工夫され、手風琴型の鞴になった。十一月八日は鞴祭。火を使用する家では、家の神にお神酒、餅、みかんなど供えて祝う。京都伏見稲荷のお火焚きの日と同日であり、この日は鍛治屋などの休息日でもあった。

長火鉢

江戸中期からのものといわれ、長さ3尺、幅/尺2寸、高さ1尺/寸位の長方形の箱火鉢で、右端または下方に引出しのついたものが多い。この引出しはほどよく乾燥しているので、煙草、のりなどを入れたものだ。引出しの上には猫板がおかれ、冬は猫がその上でよくうずくまっていた。灰落しは銅板で、中にはおが間用の銅壺、五徳の上に鉄紙をかけ、湯は常時ちんちんわいている状態であった。

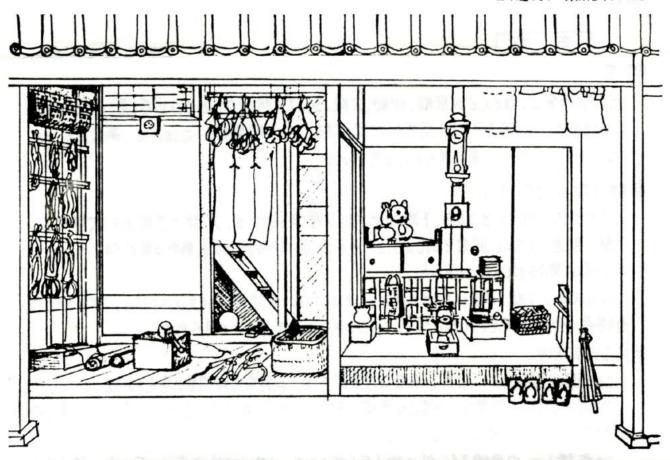
ぎだりう義太夫

江戸中期、竹本義太夫 (1651 — 1714)が人形浄瑠璃の語りに節付けしたもので、この竹本派の西に対し、東に豊竹派が起った。江戸は勿論、明治、大正にかけ、義太夫を習う者が多かった。下町では、長唄、常盤津、清元と共に、男はよく義太夫の稽古に通つた。明治後半から大正期にかけ、娘義太夫が隆盛で、浅草並木座あたりの繁盛ぶりはかなりのものであったという。さわりにくると、どうする、どうすると掛け声をかけた「どうする連」というのがいた。中でも、大正期夭折した竹本綾菊は有名で、今なお、「どうする連」の関係者により、毎年9月、菩提寺出山寺(台東区清川一丁目)で、綾菊忌が催されている。

稲荷

江戸には、大川さまざまな稲荷社があった。それらは、開運出世、商売繁盛につながるとして信仰されたものである。 稲荷は二月初午が縁日だが、三月初午は近頃は学校休みの関係からか、四月中卯の日が祭日などで、なかなかの繁盛ぶりで、今日なお続いている。

商家や職方では、稲荷のほか、恵比須、大黒、不動、荒神、大山講なども信仰し、神棚に皇大神宮を祀るほか、これら諸神が家の方々に祀られたのである。つまり、効き目のありそうな神なら、ことごとく網羅し、ご利益にあやかろうとしたと思われる。



寄	贈	者	_	覧
哥	贈	者	_	

-, ,,u ,D	,0					
(商家内部)	州行李	浦野孝一	文 机	党成院	印 箱	金子ちか
		永野話郎	諸費帳	太田晓夫	帳場格子	市田春子
	用心驾锋	市川任三	算 盤	一种教二・松本静江・山上ゆき	蛇の目傘	7
1.5	やかん	山田昭太郎	引張提灯	太田梅吉	鉄 箱	*
	手あぶり	大森敏男·	柱時計	町田兼保	三角户相用	藤城崇
	火 署	•	文·箱	田口定之	金魚鉢	中村过造
	灰ならし	,	曆 篭	n	下愁箱	吉田むつ
	招き猫	中村キヨ			1 7 112	P

(商家店先)

盤板伊藤誠	鼻緒箱 尾崎喜十郎	竹電鼻緒入れ 関田和好
仕上台 ,	室内のれん・	小 槌 '
世日一生地 尼崎杏十郎	鼻緒 花通し	本麻芯縄 江川久太郎
大中生地	包丁(コピー) "	ワニ皮鼻緒・
芯縄後(コピー)	店置き肝! 動	CO-F生地 古谷茂佐吉

出品者一覧 (商家店先)

本天ピロード縞	尾崎書十郎	本天金通	尾崎書中郎	鼻緒製品飾り用	尾崎县十郎
本天襄毛		募網製品天井掛	•	鼻緒製品箱入	

協 力 東京花緒工業協同組合

問屋

江戸の商家は、ほとんとか京都、伊勢、大阪、近江、阿波などからの出店と見ていいだろう。 元禄年間、江戸商売十種の問屋が物資廻船によって隆盛になったほどで、奉公人もそれ 5の地方から江戸に大量に送られたと思われる。

鼻緒·下駄の江P. 明治

江戸時代、町人が出てから、下駄はめざまい発達をしている。足駄の差面から次第に駒下駄、朱塗り下駄と服装と同じように華やかなものを求めるようになり、幕府は寛延3年(1750)には塗り下駄の禁令を出したほどであった。

明治以降は下駄、草履はますます使われ、それにつれて鼻緒の需要も大いにのびた。下町の娘たちか着物姿に合わせて足元を気にし、流行を迫って見せあう状景もよく見られた。

鼻緒製造卸問屋

この商家は、建物は明治末、情景は大正10年頃の鼻緒製造卸問屋の店先をあらわしている。その頃、製造卸問屋は、台東区の厩橋、駒形、浅草、花川戸、山の宿、清川辺に店を持ち間屋は日本橋、神田に多かった。

この店構えて、内番頭3人、外に職人5人位をおき、1日1000足位商い、月に麻の俵を5.6 俵使ったと思われる。その頃の職人の手間は1日150足仕上げて80銭位だった。

鼻緒の仕上げる順序は断ち、縫い、芯通し、坪縫い、坪フサで仕上げである。

情景は、断ち台(盤板)で反物を断ち、鼻緒の丈を落し、次に鼻緒の幅に裁断する。 鼻緒の縫いは当時は手縫い、上物をのぞいては、昭和7.8年頃からミシン縫いになっていく。鼻緒の縫い、芯通し、坪縫い等はほとんと、内職に出していた。

● 用心驾籠

江戸時代から関東大震災まで使用した。天井に吊し、火事等の時は、その中に心零品を投げ込んで、竹棒でかついで逃げたもの。

江戸時代、火事場では、逃げ進をひさぐとて 荷車の 使用は禁止されており、用心 駕籍なら、駕籍ごと 焼けて 障害にならなかった。

• 銭箱

江戸時代から大正後期まで使用した。樫や梣の堅い材質の木箱に錠をつけ、小銭を入れた。今の手提金庫。

ト町風俗資料館

電話 〇三(三八二三)七四五一台東区上野公園二番一号台東区上野公園二番一号

平

成

Ξ

年

月

日

下町雑感

真の下町とは・・

て云ってるのかネ。 -「下町」「SHITA-MACHI」って云うけど、いったいどこをさし

が、われわれ老人にとっちゃそうはいかないョ。―わかっているようで、わからない。どうだっていいようなものだだろうネェー。―さーァネ、なんとなくわかるような気がするが、本当にどうなん―さーァネ、なんとなくわかるような気がするが、本当にどうなん

ているんじゃない。 一例えば、下町といわれる範囲も、最近ではずいぶんと変わってき

し方のないことだ。 し方のないことだ。 大町って云っている。ちょっと気にかかるネェ。今までは台東区と他所のことを云っちゃわるいんだが、江戸川区や葛飾区あたりまでは所のことを云っちゃわるいんだが、江戸川区や葛飾区あたりまで上。



THE MAIN STREET OF NIHONBASHI-KU. 6 區町室 2 橋本日 (所名都帝)

大正初め頃の日本橋と室町通り (絵はがき) 江戸・東京の中心としての日本橋。左手に近代的なデパート、右手に昔ながらの 街並みが残っている。

1 このやり方だった。 は特に江戸だけのやり方ではなかったようで、 の町づくりの基本としたことは、 の周辺には、農業に従事するものを配置したやり方をとった。 ろいろ、東京都や台東区はイベントを組んでいるが、 そもそも、 そうだ。 その周辺には商、 今年は徳川家康が江戸入りして、 下町とは「山の手」に対して、 工業にたずさわる人々を居住させ、さらにそ 江戸城のまわりは、武家屋敷で囲 ちょうど四百年になる。 下町と云ったんだろう。 城下町の形成はほぼ 家康が江戸

でJこう言葉は、成でJPSまでいるこうらんである。お成りなるわけだ。「日本のではお武家さま、低いところは庶民の住まいということに一そうか。武家屋敷は山の手、商家などは下町ということだネ。

一下町という言葉は、城下町からきているという人もいる。お城の下の町だからだ。江戸の下町は説明不十分だ。



江戸の長屋風景 (式亭三馬作『浮 世 床』より)

済や文化、そして娯楽のにない手だったんだ。 んは地方から出てきて、 ―江戸の経済や文化は下町で支えていたんだね。 消費いっぽうの生活。 片や庶民の下町は経 山の手のお武家さ

まれた。ともかく、江戸の下町は盛り場だった。 き、そして遊び場がつくられ、庶民文化と云われる、 そうだョ。だから、下町は人々が行き交い、 物が動き、 江戸文化が生 製品がで

これは「商業地区」とか「町の主要部分」とかの訳もあり、 な所をいっているようだ。 -英語でダウン・タウン(DOWN-TOWN)という言葉があり、 賑やか

地区であって、盛り場を形成していなければならないと思うンだ。 ―ダウンがちょっと、イメージが悪いが、下町の要素は、まず商業





『庭訓往来』 寺子屋の教科書

当資料館で再現し

春

(昭和61年1月)

味での下町ではない。単に「低いところにある市街」 ではないだろうか。そこには下町のシンボルである江戸年中行事や 解国語辞典」)の意味で、東京の下町を見てもらっちゃこまりますね。 んある。 お祭りなどもいっぱいだし、下町気質だとか、いき、 (東京商船大学) しかないとか「低所得・低学歴の人達が多く住む 江戸の伝統をもった盛り場が、本当の意味での「下町」というの すると、今の東京の下町は、 と云っているが、これは、 近刊の立派な事典に、「広い下町には四年制の大学が ちょっと広がり過ぎだね。 云い過ぎだろう。 (三省堂「新明 情緒もたくさ 本当の意

て古きよきものの上に、 もわれわれに課された大きな宿題である。 いろいろと問題が山積みされている。 東京の市街地は、ますます都市化の様相が激しく、 人口の減少がはげしく、 新しき視点に立った下町を築いていく必要 大都市における下町のあり方 今後の下町のあり方にも、 もう一度、 事実、下 原点にかえっ 町と

云われる所も、

Û

がありますね。

新収蔵資料

平成二年四月から九月までの間に次の方々から御寄贈

ご協力ありがとうございました。(五十音順

台東区今戸 豊島区千川町 台東区東上野 徴兵保険申込書他 湯伸し(昭和20年頃) 新聞(昭和前期)他三五三 エノケンレコード他

芝本礼次郎 北区滝野川 台東区東上野 陶製樽(大正) 石板 (大正) 他

台東区浅草橋 貨幣(昭和初期)

(五月) 横浜市鶴見区 新聞(戦時中)

七月

埼玉県鴻巣市 台東区西浅草乾板写真(昭和7年)他 震災写真他

小久保良子 台東区谷中 渋谷区西原 横浜市港南区 木製脚立他 日光写真種紙

埼玉県春日部市日記(昭和16年) 台東区鳥越 たらい

他

台東区上野 横浜市磯子区

かんざし他(昭和前期)

衣料切符

(昭和25年)

本木紀久代 横浜市鶴見区 台東区駒形 たらい 「風葉集」他

古村のぶ子

江東区三好

下駄(昭和10年)二

八月

墨田区東駒形

学校教材(明治~昭和)

鎌形 墨田区業平 栃木県野田市 墨田区東駒形 台東区上野桜木 帝国図書館求覧券他 **為口(昭和前期)他**

広告付盆(昭和前期)

台東区元浅草 墨田区東駒形 マッチ(昭和30年代) 尋常小学校教科書他

山形県山形市 『僕の東京地図』 (昭21)

坂野比呂志氏遺品

括

日本相撲協会 富沢 恵子 下島喜美子

墨田区文花 おでん屋台

練馬区豊玉中 新宿区矢来 墨田区東駒形 豊島区千川町 『民族文化と生き方』 教科書(明治33年) はがき(昭和20年代 東京地図(昭和21年 他四六

小池

榎本 梅田

中野区本町 埼玉県浦和市 浅草寺瓦 香具師口上写し (空襲時)

埼玉県川口市 軍票

嶋田 難波 高比良吉里 坂野あきら 足立区伊興町本町 坂野比呂志氏関係四〇 干葉県船橋市 大分県別府市 新宿区百人町 絵はがき(昭和初期) オペラバック 文化鍋(大正)他

吉沢

増山 坂東

台東区今戸 台東区台東 目黒区大岡山 国民服他 手作り玩具

下町風俗資料館

横浜市鶴見区『国際文化画報』(昭和25年)六 台東区谷中 ほうろく かたばみ座屏風

台東区谷中 台東区元浅草 埼玉県大宮市 調布市緑ケ丘 洋髪髷ネット他 羽織・着物(大正) 掃除玩具

徳利(明治・大正)

松坂屋 名古屋本店 清治 荒川区西尾久 台東区根岸 台東区谷中 新宿区大久保 山形県山形市 大相撲番付表(明治~昭和) 謄写版印刷機(昭和32年) 電話交換台(昭和33年) 店看板(大正) 矢立て 綿絵(嘉永) 人相撲番付表

> 四方商店 相撲博物館 佐々木 滋 尾崎喜十郎 ゆき 幸子 横浜市鶴見区 川崎市麻生区 調布市緑ケ丘 神奈川県藤沢市 港区南青山 台東区浅草 台東区東浅草 杉並区浜田山 新宿区東五軒町 台東区雷門 ラジオレシーバー他一〇七 雑誌 (昭和中期) 出征カバン他 花緒製造器 自転車(昭和前期) ゲートル他 大相撲番付表 映画プログラム他 カメラ用 だがしや



が、幟を立てて10

皆様が下町を実体 ければと思います。 だり、下町の生活 の世代へ語り継い 日を偲んだり、次 います。当館で昔 物に触れて頂いて 験できるよう展示 周年を数えました。 に興味をもって頂 ここ資料館では、

お待ちしております。 や行事を行います。お気軽に足をお運びください。 これからも皆様とふれあえる博物館として展示

臨時休館のお知らせ

め臨時休館を致します。 2月12日より、 同月23日まで館内展示替えのた